

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

VAT reg nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

| | | | |
|---|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| 2 Nota di ricevimento / Receiving Notes | | 3 Consegna n./ Delivery Note No. | |
| 6 Trasporto / Freight | | 7 Consegna / Delivery | |
| Porto franco/ Free | Porto assegnato/ Not Free | Ferrovia/ Rail | Trasportatore/ Carrier |
| | | Trasporto/ Freight | Mezzo vostro/ Other Vehicle |
| | | Espresso/ Express | Mezzo proprio/ Own Vehicle |
| Incoterms | | Articolo | |
| DAP Modugno | | | |
| | | 4 Data spedizione/ Shipping Date | |
| | | 8 Nr./No. | |
| | | 9 Data/Data | |

| | |
|----------------------------|---------------|
| N. fornitore/ Supplier No. | VAT reg.nr.: |
| 91001509 | IT04886850728 |

| | | | | | | |
|--|--|--|-----------------------------------|-------------|-----------------------------------|----------------------------|
| 11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. | 10 Vostro riferimento / Your Reference | 15 Altre informazioni/ Additional Data | 12 Nostro reparto/ Our Department | 13 Tel. | 14 Nr. destinatario/ Receiver No. | 16 Nr. d'ordine/ Order No. |
| 550003885301 | 411 | | PJSFAH-PLL5 Vitai Mihály | +3652581214 | 24466 | 198933 |

| | | | | | |
|--|--|-------------------------------|------------------------------------|--------------------|--------------------------|
| 19 Codice destinazione/ Shipping Code | Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato | 20 Porto franco/ Free | X | 23/24 Lordo/ Gross | Peso totale/Total Weight |
| | | Porto assegnato/ Not Free | | Netto/Net | 996,0 KG |
| 21 Imballaggio/ Packing | 4 x 0000SON, 64 x KLT 4314, 4 x TBA-500274 | 22 Specifica di destinazione/ | 26 Destinazione Receiving Location | | 897,2 KG |
| | | 57495561 | 14248 | | |
| 25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address | 18031P 954 - 5012076451 | | 708389 | | |

| 27 Art. | 28 Articolo cliente / Receiver Part No. | Descrizione Description / Part No. / Pack | 30 Quantità / Quantity | 31 ME / Qty Unitaria | Consegna/Delivery Handling Unit |
|---------|---|---|------------------------|-----------------------------|--|
| 001 | 9000112573 | F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli con 083563415-4350-10 | 2.880 | PZ | 21932684/10 |
| | | | | | ACCETTAZIONE MERCE |
| | | | | | Quantità dichiarata: 3860 |
| | | | | | Quantità effettiva: 875357311 |
| | | | | | Tipo Imballaggio: 875357329 |
| | | | | | Quantità Imballi: 4 |
| | | | | | Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO 875357346 |
| | | | | | Data controllo: 11/07/22 875357363 |
| | Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. | Lotto / Batch | Quantità / Quantity | Origine / Country of origin | |
| | 550003885301 | 0052622090 | 2.880 PZ | Ungheria | |
| | 550003885301 | 0053099471 | 960 PZ | Ungheria | |

Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni | Descrizione imballaggio | Kanban No. |
|----|-------------|------------|------------|------------------|---|------------------|
| 1 | 875357311 | 209,3 KG | 249,0 KG | 800x 600x 695 MM | 0000SON | Quantità: 960 PZ |
| | | | | | Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | |
| 2 | 875357329 | 209,3 KG | 249,0 KG | 800x 600x 695 MM | 0000SON | Quantità: 960 PZ |
| | | | | | Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | |
| 3 | 875357346 | 209,3 KG | 249,0 KG | 800x 600x 695 MM | 0000SON | Quantità: 960 PZ |
| | | | | | Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | |
| 4 | 875357363 | 209,3 KG | 249,0 KG | 800x 600x 695 MM | 0000SON | Quantità: 960 PZ |



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

| | |
|-------------------------------------|------------|
| 3 Consegna Nr/ Delivery Note No. | 21932684 |
| 4 Data spedizione/ Shipping Date | 08.07.2022 |

Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni | Descrizione imballaggio | Kanban No. |
|----|-------------|------------|------------|----------------------------|-------------------------|------------------|
| | | | | Articolo 083563415-4350-10 | F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |

Gestione imballaggi a rendere

| | | | |
|--------|--|----------------|------------|
| 4,000 | P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ | 050923811-0000 | 0000SON |
| 64,000 | P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP | 002628988-0000 | KLT 4314 |
| 4,000 | P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53 | 000984477-0000 | TBA-500274 |

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract for the International Road Transport of Goods (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route (CMR).

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

Name / Nom: **Schaeffler Technologies**
Straße / Street: **AG 20, LG**
Ort / Place: **Georg-Meiner-Strasse 30**
Land / Country: **97424 Schweinfurt**

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)

Name / Nom: _____
Straße / Street: _____
Ort / Place: _____
Land / Country: _____

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)

ML
Express & Logistics GmbH

Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal
Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800
Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819
Info@ml-express.com
www.ml-express.com

3 Auslieferungsort des Gutes
Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort / Place: _____
Land / Country: _____

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort / Place: **Schaeffler Technologies**
Land / Country: **AG 20, LG**
Datum / Date: _____

5 Beigefügte Dokumente
Attached Documents / Documents annexés

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur

| | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|---|
| 6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Marques et numéros | 7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis | 8 Art der Verpackung Type of packages / Mode d'emballage | 9 Bezeichnung des Gutes* Description of Goods* / Nature de la marchandise* | 10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistique | 11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg | 12 Umfang in m³ Volume in m³ / Volume en m³ |
| _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

| Zu zahlen vom: payable by / à payer par | Absender Sender / Expéditeur | Währung Currency / Monnaie | Empfänger Addressee / Destinataire |
|--|---------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
| Fracht Freight Price / Prix de transport | | | |
| Ermäßigungen Reduction / Réductions | - | | |
| Zwischensumme Subtotal / Somme | | | |
| Zuschläge Supplements / Suppléments | | | |
| Nebengebühren Incidentally fees / Frais accessoires | | | |
| Sonstiges Other / Divers | + | | |
| Gesamtsumme Total / Total à payer | | | |

14 Rückerstattung
Remboursement / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement

Freil
Free / Franco

Unfrei
Not free / Port dû

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements / Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Established in / Établi à

am / le _____ 20__

22 Ausgefertigt in
Established in / Établi à

Schaeffler Technologies
AG 20, LG
Georg-Meiner-Strasse 30
97424 Schweinfurt

Unterschrift und Stempel des Absenders
The signature and stamp of the sender / Signature et tampon de l'expéditeur

24 Gut empfangen
Reception des marchandises / Receipt of Goods

am / le _____ 20__

23

ML - Express & Logistics GmbH
Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal
www.ml-express.com

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
The signature and stamp of the carrier / Signature et tampon du transporteur

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen
Data used to determine the total distance, including border crossings. (to determine the distance between two points, see the package instructions)

| | | |
|-----------------|--------------|-------|
| von / from / de | bis / to / à | km |
| _____ | _____ | _____ |

28 Berechnung des Beförderungsentgelts
Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport

| frachtpfl. Gewicht in kg Weight, kg / Poids à l'expédition, kg | Sonstiges Others / Autres | Währung Currency / Monnaie | Frachtsatz Freight Rate / Tarif | Beförderungsentgelt Total / Somme totale |
|---|------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|---|
| _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbetreibender
In the sense of the applicable tariff

27 Amtl. Kennzeichen
registration number / numéro d'immatriculation

Nutzlast in kg
net weight max. / max. le poids net

Kfz / Lorry / Camion

Anhängor / Trailer / Remorque

Benutzte Genehmigungs-Nr.
used permit / Numéro de licence

National EU CEMT

Lademittel

| | | |
|---------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|
| angeliefert / delivered / livré | geladen / loaded / chargé | Differenz / Difference / Différence |
| _____ | _____ | _____ |

EURO-Pal.
Euro-Pallets / Palettes Euro

Gitter-Box
Mesh Pallets / Grilles Palettes

angeliefert / delivered / livré

geladen / loaded / chargé

Differenz / Difference / Différence

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|---|--|---|
| 1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) for exemplaire (blanc) | Rechnung für Auftraggeber Invoice for the client Facture pour le commentant | 2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2e exemplaire (vert) | Frachtführer Carrier Transporteur | 3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu) | Empfänger Addressee Destinataire | 4. Blatt (rot) 4th leaf (red) 4e exemplaire (rouge) | Absender Sender Expéditeur |
|--|--|--|--|---|---|--|---|

2104955
 * Bei nachträglichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschädigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben:
 die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 For dangerous goods to, except the possible damage, indicated on the last line of the subject to the class, the class and the letter.
 * En cas de marchandises dangereuses, à compléter sur la dernière ligne de la rubrique le classe, le chiffre et la lettre.
 Nachdruck vorbehalten! All rights reserved! Reproduction interdite! **Spinnt.de**